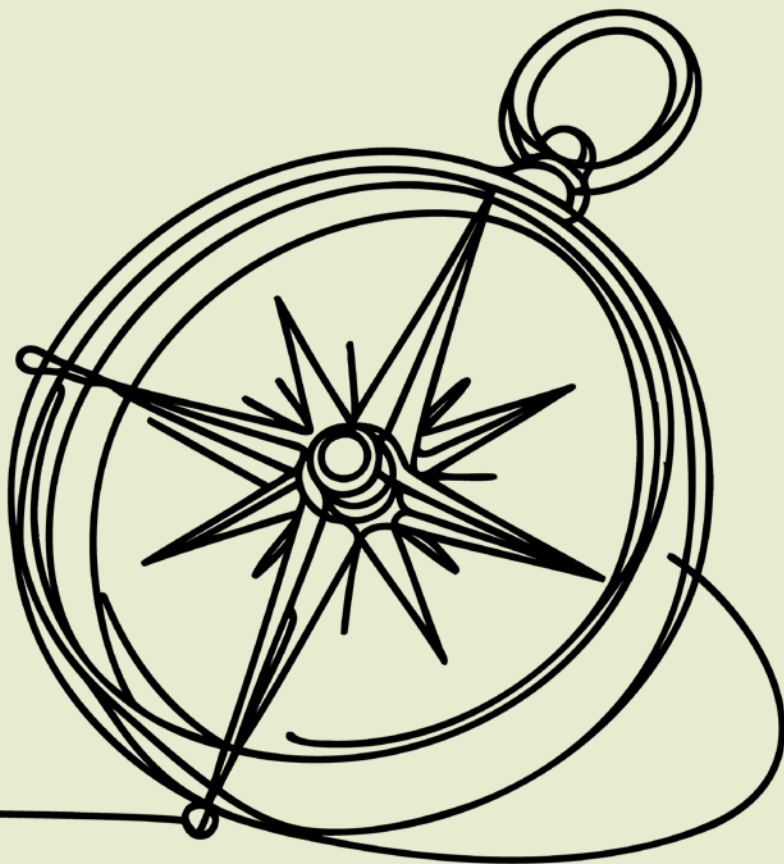


LA BOUSSOLE

**Guide de poche à la sortie
de la prison de Piacenza**



***Casa Circondariale
di Piacenza***

CSV Emilia
CENTRO SERVIZI PER
IL VOLONTARIATO
Piacenza • Parma • Reggio



ASSISTANCE ET AIDE

LES SERVICES SOCIAUX DE LA COMMUNE, LIEU DE TA RÉSIDENCE, PEUVENT T'AIDER

Si tu résides à Piacenza, tu peux t'adresser aux Guichets d'Information Sociale de la Commune, qui garantissent l'accès aux services sociaux et aux services socio - sanitaires.

Il est possible de **demandeur des informations, de retirer** des formulaires et d'obtenir une assistance pour remplir les demandes **d'aides ou celles des prestations** sociales.

Le service de médiation linguistique et culturelle est actif.

Le Service InformaSociale offre un soutien aux citoyens qui ont besoin de déposer une demande par voie électronique et qui sont dépourvus d'outils technologiques (ordinateurs, tablettes, internet, etc.), ou bien ils désirent s'inscrire au **SPID** et procéder à l'identification en personne auprès d'un opérateur.

INFORMASOCIALE – INFORMATION SOCIALE

Via Taverna 39, 29121 Piacenza

Tél: 0523 492731- email: informasociale@comune.piacenza.it

- Lundi et Jeudi de 09:00 à 12:30 et de 15:30 à 17:30
- Mardi, Mercredi et Vendredi de 09:00 à 12:30

Samedi de 08:45 à 12:15 au QUIC via Beverora 57

INFORMASOCIALE E POLO DISABILITÀ – CAAD

Centre d'Assistance pour les personnes Handicapées

Via XXIV Maggio, 28, 29121 Piacenza

Tél: 0523 492022 – email: informahandicap@comune.piacenza.it

- Lundi et Jeudi de 08:45 à 13:00 et de 15:30 à 17:30
- Fermé le Mardi
- Mercredi et Vendredi de 08:45 à 13:00

Les bureaux sont ouverts et l'accès est libre pour le public.

En tout cas, pour chaque citoyen, il est possible d'obtenir un rendez-vous, dans le but de gérer des cas spécifiques.

QUESTURA DI PIACENZA - COMMISSARIAT DE PIACENZA

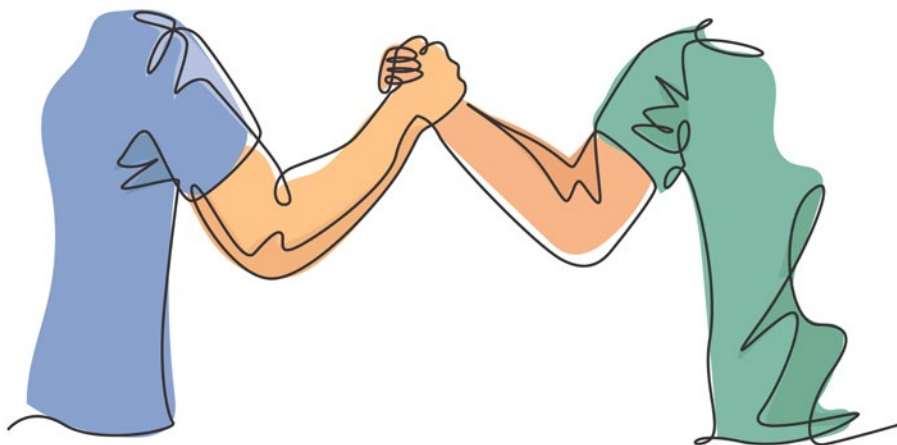
Viale Malta, 10/C - 29121 PIACENZA

Bureau d'immigration: Il y a un numéro téléphonique et des horaires pendant lesquels, il est possible d'obtenir des informations directement auprès du personnel du bureau d'immigration

Les citoyens qui se trouvent dans le besoin d'avoir des informations auprès du Bureau d'immigration, peuvent désormais contacter directement le personnel de ce bureau en appelant ce **numéro 0523397521, à ces horaires:**

- Lundi: de 12:30 à 13:30
- Mardi: de 12:30 à 13:30
- Mercredi: de 12:30 à 13:30
- Jeudi: de 11:00 à 13:30
- Vendredi: de 12:30 à 13:30

Le numéro de téléphone du Bureau des Relations Publiques « 0523 397577 », demeure disponible pour les renseignements généraux.



Si tu résides à FIORENZUOLA D'ARDA:

**SPORTELLO SOCIALE DI FIORENZUOLA D'ARDA
GUICHET D'INFORMATION SOCIALE DE FIORENZUOLA D'ARDA**

Piazzale S. Giovanni, 1, 29017 Fiorenzuola d'Arda PC, Italia

Logement / services liés au logement, soins et assistance à la personne, intégration sociale et développement de l'autonomie, mobilité et transports.

Tél: 0523 985287 – Fax: 0523 982670

email: assistenza@comune.fiorenzuola.pc.it

- Lundi: 10:30 – 13:00
- Mardi: 10:30 – 12:30
- Mercredi: 10:30 – 13:00
- Jeudi: 08:30 – 12:00
- Vendredi: 10:30 – 13:00
- Samedi: 08:30 – 12:00

Si tu résides à CASTEL SAN GIOVANNI:

**SPORTELLO SOCIALE DI CASTEL SAN GIOVANNI
GUICHET D'INFORMATION SOCIALE DE CASTEL SAN GIOVANNI**

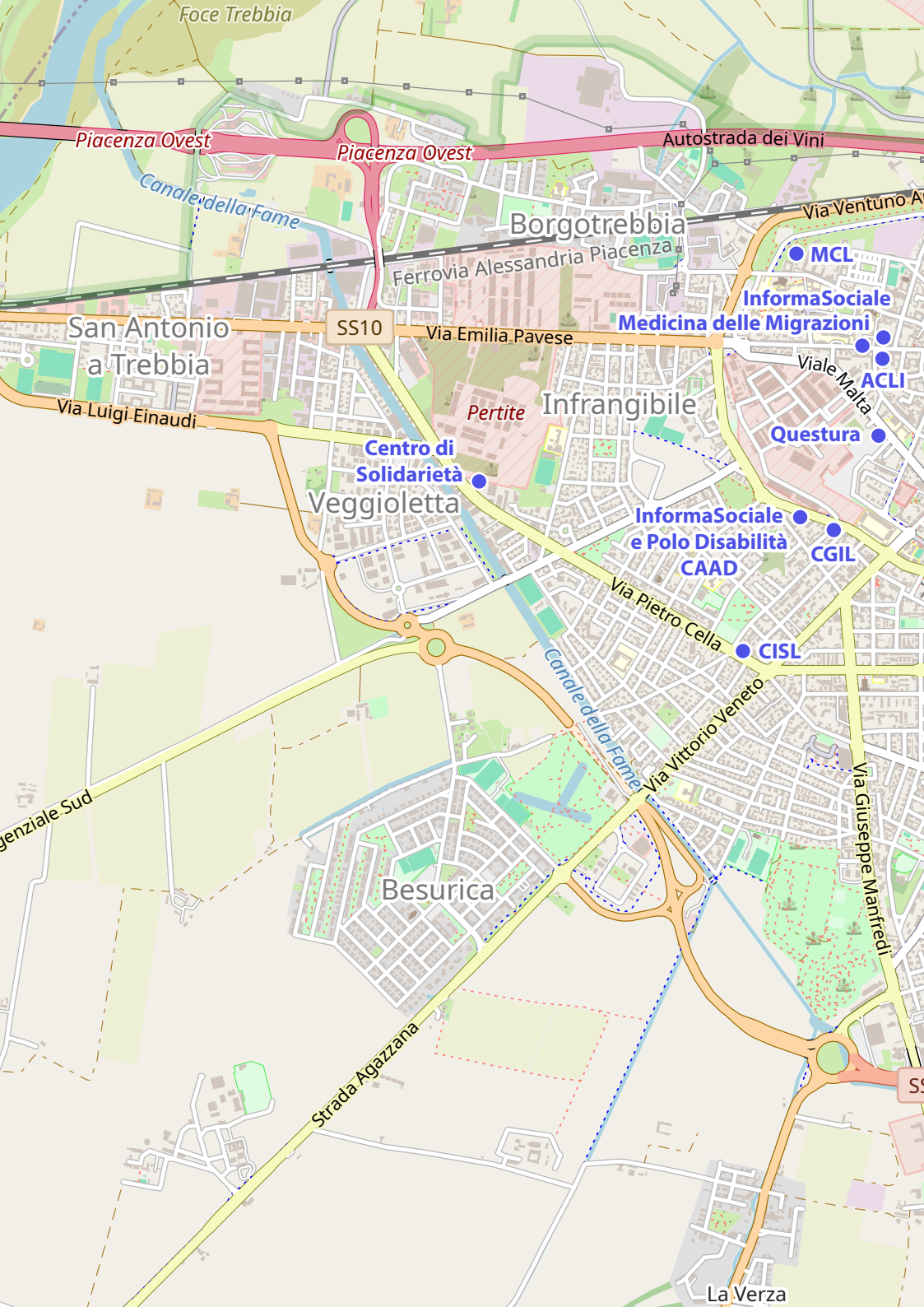
Via Garibaldi 50, 29015 Castel San Giovanni

Logement / services liés au logement, soins et assistance à la personne, intégration sociale et développement de l'autonomie, mobilité et transports.

Tél: 0523 889736 – Fax: 0523 889753

email: sportesociale@comune.castelsangiovanni.pc.it

- Lundi, Mardi et Mercredi: 09:30 – 12:30
- Jeudi: 09:30 – 12:30 / 15:30 – 17:00
- Vendredi et Samedi: 09:30 – 12:30
- Horaires d'été: de Lundi à Samedi: 09:00 – 13:00



Foce Trebbia

Piacenza Ovest

Piacenza Ovest

Autostrada dei Vini

Canale della Fame

Borgotrebbia

Ferrovie dello Stato
Piacenza

Via Ventuno A

MCL

Informa Sociale
Medicina delle Migrazioni

Viale Malta

ACLI

Questura

San Antonio
a Trebbia

SS10

Via Emilia Pavese

Via Luigi Einaudi

Pertite

Infrangibile

Centro di
Solidarietà

Veggioletta

Informa Sociale
e Polo Disabilità
CAAD

CGIL

Via Pietro Cella

CISL

Via Vittorio Veneto

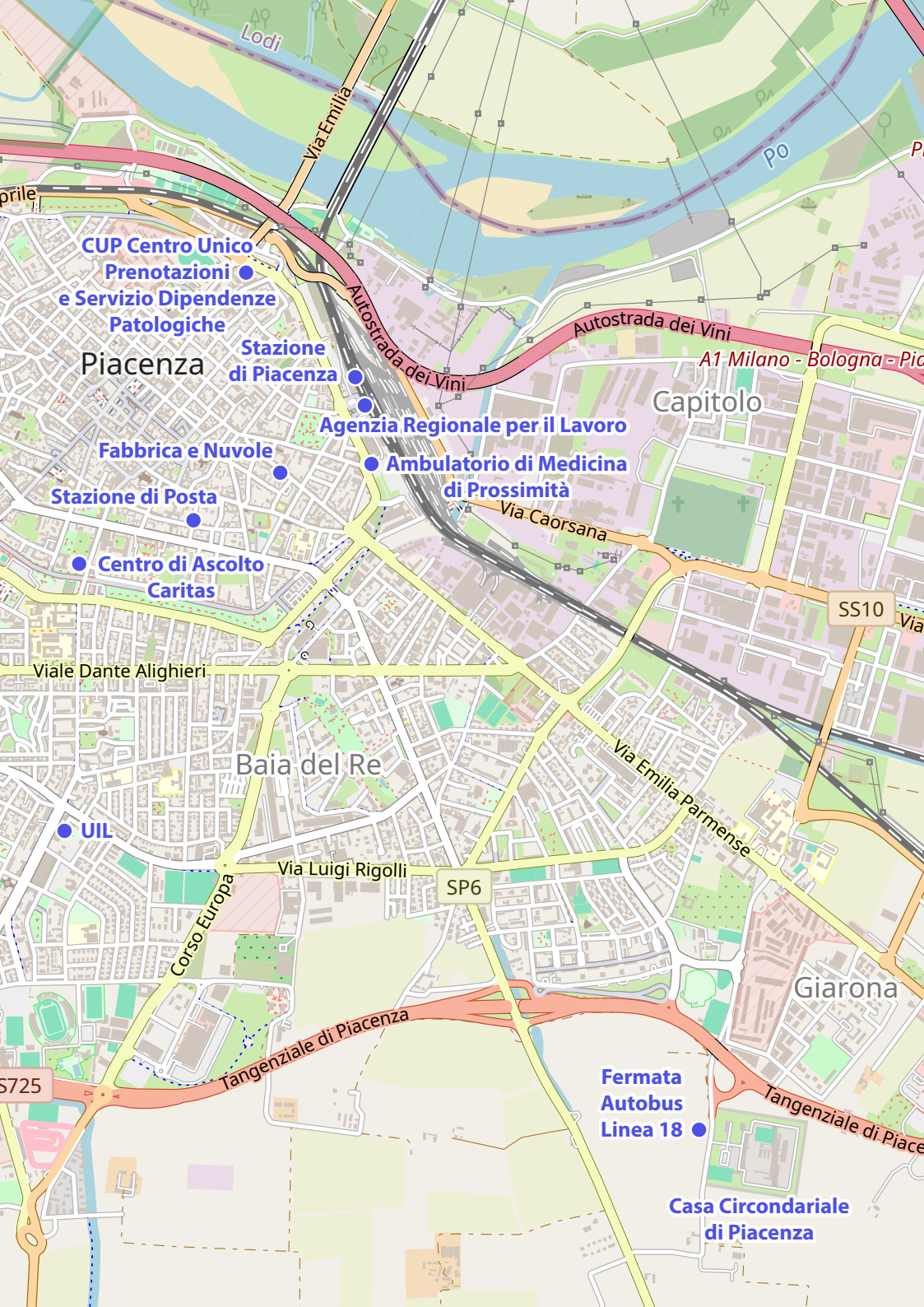
genziale Sud

Besurica

Via Giuseppe Manfredi

Strada Agazzana

La Verza



Lodi

Via Emilia

PO

prile

CUP Centro Unico
Prenotazioni
e Servizio Dipendenze
Patologiche

Piacenza

Stazione
di Piacenza

Agenzia Regionale per il Lavoro

Fabbrica e Nuvole

Stazione di Posta

Centro di Ascolto
Caritas

Viale Dante Alighieri

Baia del Re

UIL

Via Luigi Rigolli

SP6

Via Emilia Parmense

SS10

Giarona

S725

Tangenziale di Piacenza

Fermata
Autobus
Linea 18

Casa Circondariale
di Piacenza

Tangenziale di Piacenza

CARITAS DU DIOCÈSE DE PIACENZA ET BOBBIO

ELLE EST PRÉSENTE DANS LES SITUATIONS D'URGENCE ET DE DIFFICULTÉS LIÉES AUX BESOINS ESSENTIELS TELS QUE LES REPAS, L'HYGIÈNE ET L'HÉBERGEMENT DE NUIT. PAR CONSÉQUENT, SI TU TE TROUVES EN DIFFICULTÉ POUR MANGER OU DORMIR, TU PEUX T'ADRESSER À LA CARITAS.

La Caritas offre de différents services:

- Cantine pour le déjeuner et le dîner
- Dortoir pour hébergement temporaire de nuit
- Douches pour l'hygiène personnelle
- Distribution de vêtements
- Distribution de sacs alimentaires
- Dispensaire médical pour les situations non couvertes par le Service de Santé Régional.

Important : pour accéder à ces services, tu dois d'abord passer par le Centre d'Ecoute de Piacenza à : Via Giordani 21. Ainsi, selon les documents que tu possèdes, tu seras accueilli par des opérateurs et des bénévoles professionnels qui seront disponibles à t'écouter et t'accompagner dans la recherche de solutions à tes problèmes.

Le Centre d'Ecoute est ouvert Lundi, Mercredi et Vendredi de 09:30 à 12:00.

Mardi et Jeudi, le Centre est ouvert uniquement pour ceux qui ont obtenu rendez-vous en téléphonant au numéro suivant : 345 9232521.

Informations et contacts: 0523 332750 / 0523 330812

Email: rigolli@caritaspiacenzabobbio.org

ASSISTENCE SANITAIRE

Pour bénéficier **de l'assistance médicale**, il est nécessaire d'être inscrits au Service National de Santé, cela permet de choisir le médecin généraliste ou le pédiatre et d'obtenir la Carte de Santé.

INSCRIPTION AU SERVICE NATIONAL DE SANTÉ ET CARTE DE SANTÉ

L'inscription est gratuite et doit être effectuée sur les lieux de résidence, par la personne intéressée, auprès des guichets uniques **CUP « Centre Unique de réservation » de « Asl » l'Autorité Sanitaire Locale**.

Pour faire la demande, il faut se présenter muni des documents suivants:

- Document d'identification
- Code d'identification fiscale
- Auto-certification de résidence et/ou de domicile
- Pour les étrangers, un permis de séjour ou un document attestant la demande de délivrance ou de renouvellement

Une fois inscrits au Service National de Santé, on reçoit la carte de santé.

À Piacenza:

CUP Centre de réservation unique

Piazzale Milano, 2 / 6 - Piacenza – 29121

Lien des autres guichets dans la province, est le suivant:

<https://www.ausl.pc.it/it/prestazioni-e-percorsi-di-cura/rete-territoriale/sportello-unico>



Si tu es un ressortissant d'un pays hors UE, il y a deux possibilités:

- A. **Si tu possèdes un permis de séjour ou un récépissé concernant sa demande**, tu peux t'inscrire au Service Régional de Santé et obtenir **une Carte de Santé avec une durée déterminée. Celle-ci est renouvelable à condition qu'elle ne soit expirée ; ainsi tu dois te présenter avec des documents à jour.**

Pour l'avoir, il faut s'adresser al CUP « guichet unique de réservation ».

Il est nécessaire de présenter les suivants documents originaux:

- Un titre de séjour en cours de validité ou le récépissé de la demande correspondante.
- Un document d'identité

- B. **Si tu es un citoyen étranger sans permis de séjour, ou bien sans récépissé de la demande du permis de séjour, tu auras besoin du Code STP « étranger en présence temporaire »**

Pour l'AUSL de Piacenza « l'Autorité sanitaire locale de Piacenza », tu dois t'adresser au dispensaire de Médecine des Migrations.

Le code STP est valable six mois et peut être renouvelé s'il est nécessaire ; par contre il perd sa validité, si tu quittes le territoire italien pendant sa période de validité et dans ce cas, il ne sera plus valable, même s'il n'est pas encore expiré.



MÉDECINE MIGRATOIRE

Piacenza, via Taverna 47

Ouvert de Lundi à Vendredi de 09 :00 à 13 :00 et de 14 :00 à 16 :00.

Accès au dispensaire sur rendez-vous et durant les horaires d'ouverture en appelant le 0523 302216.

Pour plus d'informations et pour avoir des contacts:
medmigrazioni@ausl.pc.it

Le dispensaire de médecine migratoire **promeut la santé des étrangers à travers son propre personnel**: médecins, infirmiers, psychologue, aides-soignants et médiateurs culturels et linguistiques.

Parmi les principales activités proposées, on trouve:

- Attestation à ceux qui résident dans la Province de Piacenza, pour la délivrance du Code STP (étranger temporairement présent)
- Visite médicale, ordonnance de médicaments ou consultation d'un spécialiste
- Soutien psychologique
- Simples soins médicaux

SERVICE DE DÉPENDANCE PATHOLOGIQUE

Le service des addictions pathologiques s'adresse aux personnes qui souffrent de problèmes de dépendance aux substances, à l'alcool et aux médicaments, ainsi qu'à leurs proches.

CONTACTS: Service des addictions pathologiques

Unité Opérationnelle Complexe - DSM-DP PIACENZA

Piazzale Milano, 2 / 6 - Piacenza Deuxième étage, bloc D

Tél: 0523 407723

Premier entretien et visite médicale sur **rendez-vous**.

Le service est ouvert au public de Lundi à Vendredi de 08:00 à 14:00, sans rendez-vous.

**DISPENSARE DE MÉDECINE DE PROXIMITÉ
"ARCANGELO DI MAGGIO ONLUS"
VIA PRIMOGENITA 8, PIACENZA.**

Le dispensaire offre des soins et une orientation sanitaire en faveur des personnes qui se trouvent en situation de fragilité sociale. Le dispensaire fournit des prestations de santé essentielles et indispensables aux citoyens qui ne sont pas inscrits au Service National de Santé « AUSL » de Piacenza.

Le dispensaire offre aussi un service de soutien psychologique, auquel il est possible d'accéder seulement sur rendez-vous pris durant les horaires d'ouverture suivants.

- Mardi et Vendredi de 16 :30 à 18 :30 : Le dispensaire médicale à libre accès et gratuit.
- Mardi de 16 :30 à 18 :30 : dispensaire d'infermerie.

STAZIONE DI POSTA - RELAIS DE POSTE

Service de la Commune de Piacenza

Via Gaspare Landi 8

email: centroservizi.pc@libera-mente.org — Tel: 334 6950425

HORAIRE D'OUVERTURE

- **De Lundi à Vendredi, de 09:30 à 12:30:** assistance dans les démarches administratives, conseils et orientation ainsi accompagnement ciblé, suite à l'entretien.
- **De lundi à Vendredi, de 13:00 à 17:00:** service de douche, une consigne des bagages, service de blanchisserie

Service de la Commune de Castel San Giovanni (Pc)

Via XXV Aprile 1/A - Castel San Giovanni (Pc)

email: stazionedi-postacs-g@solcopia-cenza.it — Tél: 347 4789844

HORAIRES D'OUVERTURE

- **De Lundi à vendredi de 10:00 à 12:00 et de 14:00 à 16:00**

Les personnes adultes qui se trouvent en difficulté, peuvent accéder à ce service comme:

- personnes sans - abri ou sans domicile fixe;
- personnes qui utilisent les dortoirs publics;
- personnes sans domicile, qui hébergent dans des centres d'accueil;
- **personnes qui sortent de prison et qui n'ont pas de logement à disposition.**

Services proposés:

- La prise en charge de la personne, puis l'adresser vers le service social professionnel ou bien vers les services spécialisés.
- Conseil administratif
- Accompagnement des sans – abris pour présenter la demande de la résidence fictive
- Service de Relais de Poste / boîte de courrier électronique
- Orientation vers le travail
- Services d'hygiène personnelle (douches et service de blanchisserie) et une consigne à bagages
- Services de médiation linguistique

Celui qui te propose un travail illégal, n'est pas ton ami.

Qui peut t'aider?

- Centres d'emploi
- CAF – Centres d'Assistance Fiscale
- Syndicats
- Agences de travail temporaire
- Associations de bénévolat

AGENZIA REGIONALE PER IL LAVORO - Centro per l'Impiego **AGENCE RÉGIONALE POUR L'EMPLOI - Centre d'emploi**

Les centres d'emploi s'adressent aux entreprises et aux citoyens, en leur proposant des services qualifiés en matière d'emploi ainsi que des mesures de politique active.

Bureau de Piacenza (Borgo Faxhall)

Piazzale Guglielmo Marconi, 34/M - Piacenza

Horaires « sur rendez-vous »:

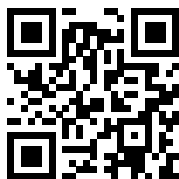
- Lundi, Mercredi, Vendredi: 09:00 – 13:00
- Mardi et Jeudi: 09:00 – 13:00 et 14:30–16:30

Contacts:

Tél: 0523 399711

Email: impiego.piacenza@regione.emilia-romagna

Site web: www.agenzialavoro.emr.it



SINDACATI, CAF E SERVIZI DI TUTELA **Syndicats, CAF et Services de Protection**

CGIL PIACENZA

Il s'occupe de la protection des droits des travailleurs, de l'assistance fiscale (déclarations, ISEE, etc.) et de l'assistance sociale (maternité / paternité, chômage, retraites, etc.).

Siege territoriale:

Via XXIV Maggio, 18 - Piacenza

Horaires:

- Lundi - Vendredi: 08:30 – 13:00 / 14:00 -18:00
- Samedi: 08:30 – 12:00

Contacts:

Téléphone: 0523 459701

Email: info@cgilpiacenza.it

Il y a des guichets dans plusieurs Communes de la province de Piacenza. Informations ici: <https://www.cgilpiacenza.it/quando-trovarci/>



CENTRE DES TRAVAILLEURS ÉTRANGERS – CGIL

Services d'information et d'assistance aux travailleurs étrangers : permis de séjour (délivrance et renouvellement), cartes de séjour, visas d'entrée, citoyenneté, regroupement familial, asile politique, inscription au Service national de santé, problèmes relatifs au Commissariat et à d'autres organismes publics, et procédures relatives au décret de régularisation de 2020.

Adresse: Via XXIV Maggio, 18 - Piacenza

Horaires pour les contacts téléphoniques:

- Mardi: 9.00–12.30
- Vendredi: 9.00–12.30

Horaires d'ouverture au public – Bureau de Piacenza:

- Lundi et Mercredi : 9.00–12.30 / 15.00–18.00
- Vendredi: 9.00–12.30 / 13.00–16.00

Contacts:

Téléphone: 0523 459781 – Email: ufficiostranieri.pc@er.cgil.it

CISL PIACENZA

Protection des droits des travailleurs, assistance fiscale et sociale.

Guichet d'emploi

Service d'orientation adressé à des personnes à la recherche de leur premier emploi ou bien ceux qui sont en chômage.

Adresse: Via Pietro Cella, 11/A - Piacenza

Contacts:

Téléphone: 0523 758210

Email: ust.parma.piacenza@cisl.it



Il y a des Guichets dans plusieurs Communes de la Province de Piacenza. Informations ici: <https://cislparmapiacenza.it/sedi-territoriali/>

UFFICIO IMMIGRATI CISL PARMA-PIACENZA (in collaborazione con ANOLF) BUREAUX DES IMMIGRÉS CISL PARMA-PIACENZA (collaboration avec ANOLF)

Il s'occupe de la délivrance et le renouvellement des permis de séjour, du regroupement familial, de la citoyenneté, du test de langue italienne ou bien des demandes d'invitation touristique.

Adresse: Via Pietro Cella, 11/A - Piacenza

Contacts pour les réservations:

Téléphone: 0523 464749 / 0523 464951

Email: anolfpiacenza@libero.it

UIL EMILIA-ROMAGNA – SIEGE DE PIACENZA

Association syndicale qui protège les droits des travailleurs et des retraités; assistance sociale et fiscale (Ital et CAF UIL).

Adresse: Via Martiri della Resistenza, 4/A – Piacenza

Horaires:

- Lundi - Jeudi: 8.30–12.30 / 14.30–17.30
- Vendredi: 8.30–12.30

Contacts:

Téléphone: 333 5309598 / 0523 335841

Email: piacenza@uilemiliaromagna.it



Il y a des Guichets dans quelque Commune de la Province de Piacenza. Informations ici: <https://www.uilemiliaromagna.net/uil-piacenza/>

MCL – SIEGE PROVINCIAL DE PIACENZA

Assistance sociale et fiscale.

Adresse: Piazzale delle Crociate, 8 - Piacenza

Horaires:

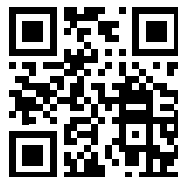
- Lundi - Vendredi: 9.00–12.00 / 16.00–18.00
- Samedi: 9.00–12.00

Contacts:

Téléphone: 0523 498714

Email: piacenza@mcl.it

Site web: piacenza.mcl.it



ACLI – SIEGE PROVINCIAL

Assistance sociale et fiscale.

Adresse: Via Taverna, 76 – Piacenza

Contacts:

Téléphone: 0523 338593

Email: piacenza@aclit.it

Horaires du Bureau de l'Organisme d'Assistance Sociale et Fiscale « PATRONATO »

De Lundi à Samedi: 8.30/12.30

Mardi – Jeudi: 15.00/18.00

Contacts:

Tél: 0523 338740 - email: piacenza@patronato.aclit.it

Il y a des Guichets dans quelque Mairie de la Province de Piacenza.

Informations ici: <https://www.aclipiacenza.it/contatti/>

Pour avoir tous les contacts concernant les organismes d'assistance sociale e fiscale « PATRONATO » de chaque Province et chaque Territoire, il suffit de consulter le suivant Site de l'INPS:

<https://www.inps.it/it/it/sedi-e-contatti/sedi-patronati.html>



ASSOCIAZIONI DI ORIENTAMENTO AL LAVORO

Associations d'Orientation vers l'Emploi

CENTRO DI SOLIDARIETÀ DELLA COMPAGNIA DELLE OPERE DI PIACENZA (ODV)

Ce Centre offre gratuitement mais sur rendez-vous, des services d'orientation et de formation à la recherche active d'un emploi. Il offre aussi des informations sur les services du territoire et un soutien pour la création ou bien pour la modification du Curriculum Vitae (CV).

Adresse:

- Via Scotti, 11 – Piacenza (zona Montale)
- Via Primo Maggio, 62 – Piacenza (c/o Emporio Solidale)

Contacts:

Téléphone: 329 6397509

Email: cdspiacenza@gmail.com

FABBRICA E NUVOLE ODV

Cette Association offre gratuitement, sur rendez-vous, des services d'orientation et de formation à la recherche active d'un emploi. Elle offre aussi des informations sur les services du territoire et un soutien pour la création ou bien pour la modification du Curriculum Vitae (CV).

Ainsi, elle propose des cours gratuits d'alphabétisation et des cours de langue italienne pour adultes

Adresse: Via Roma, 173 – Piacenza

Contacts:

Téléphone: 335 1335661

Email: fabbricaenuvole@gmail.com



WWW.COMUNE.PIACENZA.IT

WWW.CSVEMILIA.IT